

PAN AL POR MAYOR

Vendemos pan de por mayor a Tiendas y Restaurantes.

MEXICANTOWN

313.554.0001
4300 W. Vernor Hwy
Detroit, MI 48209
www.mexicantown.com

PARADERIA MEXICANA

«Tinta con sabor»
• Proudly Serving Our Readers since 1989 •
Valuable Coupons Inside!

Taquería El Nacimiento

Mexican Restaurant

W e l c o m e !

Hours: Mon-Thur: 9AM-12AM
Fri & Sat: 9AM-3AM
Sun: 9AM-12AM

Carry-Out Phone: 313.554.1790
7400 W. Vernor Hwy.
Detroit MI 48209

SPECIALTY OF THE HOUSE:
POLLO JALISCO

- Jugos/Tepache
- Burritos
- Mojarra Frita
- Quesadillas
- Caldos
- Mariscos
- Breakfast Super Burro
- Carne a la Parrilla
- Aguas
- Licuados
- Tostadas
- Carne de Puerco en Salsa Verde
- Tacos
- Pollo Dorado
- Tortas
- Pozole

¡ Bienvenidos !

L-75
Livernois
W. Vernor
Springwells

“Serviendo todas sus necesidades de hipotecas”

4.99%* FIXED



Llame a Amador Reyna, Jr.
¡Se Habla Español!

Glass City Mortgage, Inc.

2558 Parkway Plaza, Maumee
419.725.6001 or toll free
866.49.MONEY

- Purchase or Refinance
- Debt Consolidation
- Home Improvement

**Good Credit, Bad Credit, Bankruptcy—
Not a Problem!**

“When we use the words Fair, Honest, and All-Around good People, we think of the staff at Glass City Mortgage. Thanks for all your help and open communication.”—R. & M. Garcia, Satisfied Customers!

* Based on \$100,000 loan amount, 15 term, APR 5.99% 80% LTV. Rates subject to change without notice. MB#5241

La Prensa

Ohio & Michigan's Oldest Latino Newspaper

Check out our Classifieds! ¡Checa los Anuncios Clasificados!

March/marzo 10, 2004 Spanglish Weekly/Semanal Vol. 34, No. 26

PHOTOS OF LSU BAILE AND ELECTION RESULTS



Mexican Consul Antonio Meza in attendance at the University of Toledo's Latino Student Union Scholarship Baile along with attorney Anita López and Toledo City Council president Luis Escobar. A detailed article will appear next week on LSU.

INSIDE:

No. 1 Killer of Latinos is SILENCE.....2

Presidential election results.....3

Lorain Briefs.....4

Directory of Latino Businesses/Services.....5

Horoscopes.....5

Carla's Crazy Korner.....6

Pugilist Devin Vargas of Toledo.....7

Classifieds.....12-15

A new era looms for Adelante, Inc. as Sonia Troche becomes first Latina to head the agency

By Alan Abrams
La Prensa Senior Correspondent

For the first time in its history, Adelante, Inc., one of Toledo's premier social agencies, has a Latina at the helm.

Sonia Troche of Cleveland will assume the full-time responsibilities of executive director of Adelante on April 15. She is currently commuting between her current position in Cleveland as senior community officer of the Puerto Rico Federal Affairs Administration, where she has successfully



Adelante's new director, Sonia Troche, with Robert Torres [L] and Executive Director Ezra C. Escudero, of Ohio's Commission of Hispanic/Latino Affairs, at last Saturday's LSU Scholarship Baile at the University of Toledo.

established a statewide coalition of the Puerto Rican, and Latino communities throughout Ohio.

“I am spending three days a week in Toledo and two in Cleveland through mid-April,” said Troche. She is also the first executive director of Adelante to be of Puerto Rican descent.

Born in Puerto Rico, her parents relocated to Cleveland when she was three. She returned to Puerto Rico and graduated from high school there. Troche attended Ohio State University from 1991 to 1993, and received an associate's degree in accounting from Bryant & Stratton College in Cleveland in 1998. She earned her bachelor's degree

(Continued on Page 7)

Breves

EE.UU.: Fox anuncia que no tomarán huellas digitales a mexican

CRAWFORD, Texas, EE.UU. (AP), mar. 6: El presidente de México Vicente Fox dijo el sábado que su homólogo estadounidense George W. Bush desistió de un plan que requería tomar las huellas digitales y fotografiar a los viajeros mexicanos que crucen la frontera.

«Damos la bienvenida a la noticia que fue confirmada hoy con respecto a los visitantes a Estados Unidos procedentes de México», dijo Fox en una conferencia de prensa con Bush en la hacienda del presidente estadounidense. «Ahora no tendrán que ser fotografiados, ni sus huellas digitales tomadas», añadió.

Fox mencionó otro acuerdo para otorgar visas especiales a profesionales a través del Tratado de Libre Comercio de América del Norte. De esa manera, dijo el presidente mexicano, esos profesionales «podrían venir y trabajar en

(Continued on Page 12)

Special of the Week

Mathews Ford
2811 Navarre Ave.
Oregon OH 43616
1-800-225-8210
Fax: 419-691-5077
Your Latino Connection!



2001 Lincoln LS
V-8, Moonroof, Silver,
Chrome Wheels
\$23,990
[P4349]

Remarkable Car! More vehicles on page 9

Next Week:

A detailed article on Latino Student Union's highly successful Scholarship Baile along with numerous photographs.



The No.1 killer of Latinos is Silence: VOTE!

Commentary by Ramón Pérez

It's a fact. Poverty, crime, poor health, and illiteracy all have a direct link to a lack of education. Add to that, the fact that we have not one elected Latino Democrat or Republican state lawmaker in Ohio. These politicians write the laws and vote to decide whether to fund programs to assist struggling Latino families with getting their fair share of living-wage jobs, homeownership, and education.

On top of that, Latinos are one of the lowest voting ethnic/racial groups in Ohio. Our silence in our homes, community, churches, college campuses, and in the voting booths is killing our quality of life. We are just barely surviving. Remember, over time "just barely surviving" makes us an endangered group. The next step is permanent second-class citizens.

Take a look at the startling numbers across the U.S., Ohio, and in Toledo/Lucas County. According to the U. S. Census Bureau and the Census Bureau's Current Population Survey:

U.S. Latino Population	35 million
U.S. Latino Voting Population	14 million
U.S. Latinos Who Voted in 2000 Election	6 million
Ohio Latino Population	217,123
Mexican-American Ohio Population	90,663
Puerto-Rican Ohio Population	66,269
Lucas County Latino Population	20,670
Mexican-American Lucas County Population	15,913
Puerto Rican Lucas County Population	917
Lucas County Latino Voting Population	11,927
Lucas County Latinos Voted in 2000 Election	*3,000

This is actually a 25-30% undercount if you believe many census counters did not or would not go into our neighborhoods because of language and/or other issues.

** Based on national trend: According to the Census Bureau's Current Population Survey, "Latinos registered to vote in November, 2000, had the second lowest reported registration rate of major racial/ethnic groups (Asian/Pacific Islanders were lower at 52%). Latinos also trail in actual voting."*

According to the U.S. Census Bureau, there are over 3,000 Latino children between the ages 3 and 5 in Toledo/Lucas County. However, some enrollment figures estimate only 15 out of 100 children are Latino and enrolled in the Old Southend Headstart program. Only 200 out of the 3,000 children enrolled in the Headstart programs in Lucas County are Latino. These are the kinds of very low participation numbers fueling our poverty, crime, poor health, and illiteracy statistics.

The number one killer of Latinos is silence. Vote! And stop being silent.

Letter to the Editor:

La Prensa, published an article on March 3, 2004 regarding the LSU dance and the Mecha Scholarship. The article states "Several of the MECHA alumni took offense of the name change and scholarship presentation to non-Chicanos and asked UT to not allow LSU to utilize the existing funds." This statement is misleading since it omits critical facts that represent the heart of the issue.

Over thirty years ago, a small group of Mexican American students established MECHA, the first Latino organization, at the University of Toledo. The mission of the organization included the creation of a signature event, which would help the Mexican American community recognize the University as a community asset, available to everyone.

In order to achieve this, MECHA established a scholarship and conducted a dance to fund the scholarship. An endowment account was established at the University of Toledo Alumni Foundation, which specified the guidelines for awarding the scholarship. Scholarships were awarded to Mexican American residents of Northwest Ohio. The scholarships were to be awarded to new students thus prohibiting MECHA members from receiving this scholarship, and resulted in attracting new students to the University.

A recent review of the MECHA Scholarship awards resulted in a discovery that the scholarships were awarded by LSU in a manner in violation of the MECHA guidelines. LSU members were awarding scholarships to themselves and non-Latino students. Furthermore, they were expending the scholarship funds at a rate, which prohibited the endowment account to mature.

A meeting was conducted between the MECHA founders and the LSU leadership. At this meeting, LSU indicated their desire to continue awarding the scholarship in a manner inconsistent (i.e. award scholarships to non-Latinos and to themselves) to the original intent of the MECHA guidelines. They also decided to no longer use the name MECHA in their fundraising efforts.

The University of Toledo Alumni Foundation has intervened and the MECHA Scholarship is again a recognized endowment scholarship. An LSU scholarship has also been established. The MECHA founders and their supporters will again initiate a drive to enlarge this endowment and insure that the original mission of MECHA is realized.

As two of the founding members of MECHA, we wish LSU success in their fundraising efforts.

*María Rodríguez-Winter
Arturo M. Quintero
Toledo, Ohio
March 8, 2004*



La Prensa Newspaper Staff

<i>Culturas Publications, Inc.</i>	<i>Publisher</i>
Rebecca McQueen	Business Manager
Alan Abrams	Senior News Correspondent
Fletcher Word	Senior Staff Writer
Carla Soto	Entertainment Editor
Brenda Guel	Correspondents, UT
Ariel Castro	Correspondent, BGSU
Jennifer Zenk	Graphics Manager & Webmaster
Kathy Sweeny	Ad design
Rico	Cacographer & Sales
Carla Soto	Sales Rep.
Holly Gonzáles	Sales Rep.
Wally Rodela	Distribution

Culturas Publications, Inc., d.b.a. La Prensa Newspaper

Headquarters: 616 Adams Street, Toledo, Ohio 43604

• Voice 419.870.6565 • Fax email 360.530.6740

Fax: 419.241.5774 • **DEADLINE: MON. AT 11:00AM** •

SALES: 419.870.6565

• prensa789@aol.com E-mail

• **web site: www.laprensatoledo.com** •

Limit: One free copy per reader. Additional copies are \$1.00 each

Member of Newsfinder, an affiliate with AP, and NewsCom

Copyrighted by Culturas Publications, Inc. 2004

La Prensa's Detroit Office

4454 W. Vernor Hwy. Sales Rep. Wendy Cuellar **313.399.3253**
 Detroit MI 48209 Carla Soto & Rico **313.729.4435**

We accept: Discover, Visa, & MC



FOR QUÉ NATIONAL CITY ES NUESTRO BANCO:

“Estamos convirtiendo a nuestra casa en un hogar de ensueño.”

REPARE, MEJORE O AMPLÍE SU CASA CON UN PRÉSTAMO FIXERUPPER®

Las mejoras de su hogar no tienen por qué esperar. Ponga las ventajas de nuestro préstamo FIXERUPPER® a trabajar para usted hoy mismo.

- Requisitos de ingresos reducidos
- Pagos mensuales bajos
- Plazos de cancelación flexibles

Para más información, visite la sucursal más próxima o llame al 1-800-347-LOAN (5626).

NationalCity.com

NationalCity®

Se aplican restricciones de ingresos. Sujeto a la aprobación del crédito y la tasación de la propiedad. La imagen no ilustra clientes reales. Miembro de la FDIC. ©2004, National City Corporation.



Fox and Bush grapple with immigration, capital punishment

By SCOTT LINDLAW
Associated Press Writer

CRAWFORD, Texas (AP), Mar. 6: He was a year and a half late, but Mexican President Vicente Fox finally showed up for dinner at President Bush's ranch, where the two leaders sought to rebuild ties strained by immigration, the Iraq war, and capital punishment.

The last time Bush invited Fox here, in August 2002, the Mexican leader pulled the plug 10 days before he was supposed to arrive. The snub was a protest of the Texas execution of a convicted police killer Fox said was a Mexican citizen. Texas officials disputed that.

Bush invited Fox again in January, eager to move relations forward—and to court Latino voters, the nation's fastest-growing bloc. On Friday, Fox arrived at the central Texas ranch, gliding in on a Marine Corps helicopter. He and his wife got big smiles and hearty greetings from Bush and the first lady.

«El presidente!» Bush exclaimed, pumping Fox's hand and clasping both cheeks of his wife, Marta Sahagun, to deliver a pair of kisses. «Hola!» President Fox replied.

They dined on Prairie Chapel Ranch bass, crab cakes,

a soufflé made of grits, green chilies and cheese, and vanilla ice cream atop apple cake.

Beneath the bonhomie, though, prickly issues remained, among them the old point of contention, capital punishment.

México has asked the World Court to investigate whether dozens of Mexicans on death row in the United States were denied their right to legal help from the Mexican government. The court ruled last year that the executions should be stayed until it issues a final decision, but U.S. courts have gone ahead and scheduled some executions.

As Fox flew to Texas, White House spokesman Scott McClellan reaffirmed Bush's support for a plan he announced in January to give temporary visas to illegal immigrants, most from México, either working in the United States or with the promise of a job.

The Republican-controlled Congress, listening to conservatives displeased by the proposal, has appeared unwilling to approve anything this year.

On another immigration issue, Bush is inclined to support exempting certain frequent Mexico-U.S. travelers from an impending requirement that they be

fingerprinted and photographed before crossing the border, a senior administration official said on condition of anonymity.

Under the new US-VISIT program, already in use at many airports and seaports, visitors from certain countries must be fingerprinted and photographed before entering the United States. The security system is to be expanded this year to the busiest land entry points as well, and that would affect the many Mexicans who regularly travel back and forth with border-crossing cards.

McClellan said the administration is strongly considering a proposal under which the multi-use visas that those frequent Mexican travelers have could be used in place of the US-VISIT border checks. The documents already require background checks, fingerprinting and photographs. McClellan would not speculate on when a final decision would be made.

Another topic of discussion is México's water debt to the United States. Mexico is trying to reduce the 1.3 million acre-feet of water Mexico owes under the terms of a 1944 water-sharing treaty.

Besides their meetings Saturday, Bush planned to square Fox around the

property's wintertime-lush canyons and stream beds, appear by his side before Mexican and American reporters and play host at lunch. The Foxes returned home in the afternoon.

Although Bush visited Fox's ranch in México on his first trip abroad as president, and feted him later in 2001 at a rare White House state dinner, relations began to sour after the Sept. 11, 2001, tragic terrorist attacks.

Bush shelved work on a migration accord, and Fox refused to back the United States at the United Nations as the war with Iraq loomed.

Editor's Note: Members of the Congressional Hispanic Caucus (CHC) addressed its growing concerns over President Bush's neglect of the U.S. relationship with Latin America on the eve of Bush's meeting with Fox. Ciró D. Rodríguez, the CHC Chair issued the following statement:

"While current events have turned our foreign policy focus elsewhere, we must maintain and foster positive relationships with our nearest neighbors, Latin America. Historically, economically, and culturally, our country shares much with the other nations of the Western Hemisphere, particularly Mexico. The Bush Administration's negligence in fostering good relationships with this part of the world is troubling."

2004 Democratic Primary results for president, March 2

John Kerry all but clinched the Democratic nomination for president when he won 9 out of 10 primaries in the March 2nd primaries as set forth below. John Edwards subsequently dropped out of the race.

New York
John Kerry 60.5%
John Edwards 20.1%

California
John Kerry 64.5%
John Edwards 19.7%

Ohio (140 delegates)
John Kerry 51.8%
John Edwards 34.1%

Georgia (86 delegates)
John Kerry 46.7%
John Edwards 41.5%

Connecticut
John Kerry 58.2%
John Edwards 23.8%

Maryland
John Kerry 59.5%
John Edwards 25.8%

Massachusetts
John Kerry 71.9%
John Edwards 17.7%

Minnesota
John Kerry 51.0%
John Edwards 27.1%

Rhode Island
John Kerry 71.4%
John Edwards 18.9%

Vermont
Howard Dean 57.6%
John Kerry 33.9%

Register
to
Vote
Today!



She has her daddy's eyes
and her momma's lungs.

Children who breathe secondhand smoke suffer significantly higher rates of pneumonia and bronchitis than children who breathe smoke free.

Secondhand Smoke Kills.

Ready to quit? We're ready to help - call 1-800-934-4840

stand
standohio.org

**ATTORNEYS/
ABOGADOS**

BRIAN RAMSEY, ESQ.
PRACTICA EN GENERAL
500 Madison Ave., Suite. 520, Toledo OH 43604 • 419-240-2100
Para una consulta en español, llame a Monica González Buckley

ALFREDO CASAB ATTORNEY
Specializing in real estate, business, personal, family and business law.



Bilingual.

79 Alfred St.
Detroit, MI 48201

313-578-1206

TATIANA ALVAREZ, ESQ.
BOSS & VITOU CO., L.P.A.
111 W. Dudley Street
Maumee OH 43537
419-893-5555

AUTOMOTIVE

TAYLOR AUTOMOTIVE DOWNTOWN
Apply on Line:
www.taylorauto.com;
Call 419-241-2264
[English]; Call 419-350-8432 Español];
Toledo OH ;
CREDIT APPROVAL GUARANTEED

AUTO ROUND UP USED CARS
Financing available
Hours: M-F 9:00 a.m. to 6:00 p.m.
2 locations to serve you:
4847 Livernois
and
5318 Cabot Streets
Detroit MI 48210
313-231-2527
313-846-6800

ROYAL COLLISION, INC.
Towing, bumping, painting, welding, glasswork.
32 years serving Detroit. 8001 Michigan Ave., 313-582-1000.
Se Habla Español.

NORTHLAND COLLISION
EXPERT REFINISHING & COLLISION WORK
5135-37 Lewis Avenue
Toledo OH 43612
419-476-6728

SPUD'S AUTO PARTS INC
We tow junk cars for free and best prices on motors and trannies.
419-865-5756/865-5755
Crissey & Angola

BARBER/BEAUTY SALONS

Violeta's Salon
Cortes de pelo/Haircuts
4844 W. Vernor Hwy.
Detroit MI 48209
313-841-6551
Se Habla Español

COMPUTERS

AMPLEX INTERNET SERVICE
\$14.95 per month at
www.amplex.net
Toledo OH
419-720-3635
Toll free:
1-888-419-3635
First month free

DRY CLEAN/LAUNDRY

ODELLA'S WASH LAND
8:00 a.m. to 11:00 p.m.
DAILY; corner of Dorr & Collingwood Streets, Toledo, Ohio.
Weds. are Senior Day; Jumbo Washers & Dryers; Drycleaning; Silk screening, y más!
419-243-9549.

FASHION

INNOVACIONES LA MARAVILLA
CD's, musica, botas, el general canelo, ropa vaquera, tejanas, cuevas, Stetson, resistol, sombreros Boston, Wrangler. Tarjetas telefonicas.
4440 W. Vernor Hwy.
Detroit MI 48209
313-554-0811

FUNERAL HOMES

SALOWICH & STEVENS FUNERAL HOME - ROBERT J. WERTH, DIRECTOR
Nuestra familia Serviendo su familia
3833 Livernois
Detroit MI 48210
313-894-1334
877-700-3970

FURNITURE

MATTRESS CITY
1940 Airport Hwy.
Toledo OH 43609
Complete bedroom sets; handmade frames; 40-day layaway.
Call Jorge,
419-382-7278.
We accept credit cards.

GROCERY



HONEY BEE MARKET
Detroit's Favorite Mexican Chorizo
2443 Bagley Ave.
Detroit MI 48216
313-237-0295/fax: 237-0369

HALL RENTAL

LUNA PIER BALLROOM HALL RENTAL
Now taking reservations for your Special Occasions
On Friday, Saturday, or Sunday
Luna Pier, MI
734-281-0246

DILES QUE LO VISTE EN LA PRENSA ! ESTE PODRIA SER SU ANUNCIO EN LA PRENSA!

GIFT SHOPS

Regalitos Especiales
Regalos para bebé, shower, cobertores; accesorios para Bautizo y Primera Comuni3n
4438 W. Vernor Hwy.
Detroit MI 48209
313-399-3416
Se Habla Español/
Carmen Ruiz dueña

INSURANCE

DANIEL GUADARRAMA Agency; Todo el mundo necesita un abogado, un doctor de familia, y un agente de seguros. Para aseguransas nadie te ayuda mejor que **Dan Guadarrama**; llamame y permiteme ayudarte.
Miracle Mile Plaza, 4925 Jackman Rd. Toledo OH 43613
419-475-2119
419-754-1046 FAX
dguadarr@amfam.com

MEDICAL/DENTAL

Family Care Medical Center - Medical, Dental, & Pediatrics
5831 West Vernor Hwy.
Detroit MI 48209
313-842-8300/313-842-1200 Se Habla Español.
No appt. necessary

DOCTORA EN MEDICINA WANDA VELEZ-RUIZ, M.D.
4115 W. Vernor Hwy.
Detroit MI 48209
313-843-8400
Office hours:
M-F 10:00 a.m. to 6:00 p.m. Sat: 10:00 a.m. to 3:00 p.m.

JOSEPH HARRIS, DDS
Dentista/odont3logo/
frenos/sobre pedido
Se Habla Español
2431 West Grand Blvd.
Detroit MI
313-895-4300

DENTAL HEALTH GROUP
Mon-Fri. 8:30 a.m. to 4:00 p.m.
Emergency Walk-ins
Daily, 8:30 to 11:00 a.m.
Most insurance accepted
3531 Junction SW
Detroit MI
313-897-7155

MEN'S CLOTHING

Hector's Men's Wear
5449 W. Vernor Hwy.
Detroit MI 48209
313-554-2044
66 años sirviendo al publico. Visita Hector y familia Lunes a Sábado.

MEXICAN IMPORT STORES

XOCHI'S IMPORTS
Authentic Mexican Hand Crafts; Stetsons; Great line of gifts, accent pieces, & food products; Western wear
Open daily, 11:00 a.m. to 9:00 p.m.
3437 Bagley Street
Detroit MI 48216
313-841-6410

PHARMACY

Spingwells Discount Pharmacy
Your Personal Pharmacy
Fast, friendly service
Adel Dakhallah, dueño
2117 Spingwells
Detroit MI
313-841-8000
Se Habla Español

REAL ESTATE

MAGDALENA M. SKILES REALTOR
Se Habla Español
WELLS BOWEN REALTORS
2460 N. Reynolds Rd.
Toledo OH 43615
419-356-4208 [c],
419-535-0011 [w]

RESTAURANTS/BAKERIES

HACIENDA MEXICAN TORTILLAS (Manufacturers)
Corn/Flour
Tortillas, Taqueria, & Chips y masa.
6016 W. Vernor Hwy.
Detroit MI 48209
313-842-8823

LA PERLA TORTILLA FACTORY

Manufacturer of corn tortillas and tortilla chips. Supplier of Mexican Food Products (tamales, salsa, chorizo, queso, masa, chicharron, y más), Latino phone cards, Orlandi Valuta money wires (\$1,000 for \$10). Open 6 days a week, Mon-Fri, 9 am-5pm, Sat. 10am-3pm; 3238 Hill Ave., Toledo, Ohio; 419-534-2074; fax 419-534-3230.

LUNAS BAKERY II, INC.
Family owned and operated for 4 generations.
Hot bread daily; flour tortillas; hot tamales; fresh chorizo. M-Sat. 6:00 a.m. to 9:00 p.m.
Sun: 6:00 a.m. to 7:00 p.m.
5680 W. Vernor Hwy.
Detroit MI 48209
313-554-1510/fax: 554-1196.

HEALTH SERVICES

Intrepid USA provides personal and home care services. Home health aides are bonded and insured. Call Intrepid USA for an RN personal assessment.
(419)861-2722

SW SUBZONE SERV.



Weekly Horoscope

BY SEÑORITA ANA

ARIES: (March 21-April 20)

Avoid taking yourself too seriously this week. You have a tendency to work yourself into the ground—are you just a conscientious worker or a workaholic? Lighten up. Pay close attention to an important relationship, you may be in way over your head.

TAURUS: (April 21 - May 21)

It's time to take a softer approach in expressing your love and appreciation for someone you care for. Avoiding any problems that are on the front burner will not make them go away. Take a deep breath and jump in. The resolution will be easier than expected.

GEMINI: (May 22 - June 21)

Your financial situation seems to be steady this week, and will remain so for at least the next several months. Build a solid foundation now—you can never be too sure of what the future holds. If you're feeling restless and bored, go do something new.

CANCER: (June 22 - July 23)

If you are bursting with energy this week, take the opportunity to get some fresh air and exercise. If you are trying to break free of a difficult relationship or habit, a close friend may be able to help. Changes may be difficult to face, but will be best in the long run.

LEO: (July 24 - August 23)

This week is not time to be taking major risks with a primary relationship. Any changes must be made slowly, keeping in mind the feelings of others involved. You are experiencing a feeling of contentment, that everything is well, in spite of contrary evidence.

VIRGO: (August 24 - September 23)

There is some surprisingly good advice concerning money coming your way. Take financial advice of a close friend. A conservative approach is definitely best, and any investments should be well thought out first. Taking time just for you will help to unwind, putting things in perspective.

LIBRA: (September 24 - October 23)

You are in a great mood this week, and can remain so if you look on the bright side of what is really quite a wonderful life. Use your wit and charm on those stick-in-the-mud folks who always want to play it safe and rarely have much fun.

SCORPIO: (October 24 - November 22)

Your work is a major concern during this week. Start to organize and delegate more than usual, and you'll be surprised how quickly goals are accomplished. If you are overwhelmed by choices regarding monetary purchases, sleep on it first. It is time for introspection and much needed rest.

SAGITTARIUS: (November 23 - December 21)

Use your creativity to the max to solve problems that you would usually put off to the side. By the week's end you may feel quite secure and successful in your present quest to provide the best use of your resources. You may get caught up in a project and lose all sense of time.

CAPRICORN: (December 22 - January 20)

Any connections you make in your present love relationship will reflect the interconnection you have cultivated within yourself. Take a leadership role where money matters are concerned. You may not know what is best, but you know enough to bring about success.

AQUARIUS: (January 21 - February 19)

Are you suddenly being drawn into an unusual relationship? Pay attention to your hunches and intuition, particularly where love is concerned. Don't act out of ego if you expect to get anywhere. You will emerge victorious in a situation due to your ability to reason things through.

PISCES: (February 20 - March 20)

Your feminine side is present, and this may make you feel a bit uncomfortable in a society where everyone is encouraged to act and think in a macho way. Don't be your worst enemy; thinking things through may only take you out of the game. Know when to leave well enough alone.

IF THIS WEEK IS YOUR BIRTHDAY: You are able to handle almost anything life may throw at you in the way of surprises. You tend to put a lot of faith in those you love, and it can be quite a shock when they let you down. Keep your self-esteem intact.

Carla's Krazy Korner

Por Carla Soto

Entrevista con Grupo Control:

Fue una gran exito el bailazo que hubó en Fremont en donde estuvo tocando el Grupo Control, y Los Bad Boys de Adrian Michigan.

Este baile estuvo buenisimo pues la gente disfruto mucho la musica y nunca paro de bailar cuando Grupo Control empezó a tocar las cuambias que los han hecho tan famosos.

Los Chavos de Control se portaron super Buena onda con la gente y con nosotros pues tomaron fotos con el publico y a nosotros los chicos de Grupo Control nos dio esta entrevista:

(Carla)(C) ¿Cuanto tiempo tienen como grupo?

Grupo Control (GC) Ya tenemos mas de 5 años de haber iniciado Grupo Control.

(C) ¿Cuantos integrantes tiene grupo Control?

(GC) Somos seis elementos con todo y los bailarines.

(C) ¿Cuales son los nombres de los integrante?

(GC) Somos yo Sergio, Lupe, Ricardo, Dany, Ivan, Alejandro.

(C) ¿Donde fue donde iniciaron el Grupo?

El grupo lo iniciamos en nuestro pueblo natal que se llama Contro Tamaulipas México.

(C) ¿Que estilo de musica tocan mas Norteño, Cuambias, Baladas, Corridos.

(GC) Lo que nosotros tocamos es cumbia norteña y pues la gente nos identifica por este estilo de musica.

(C) ¿Cual crees que es la Canción que mas a pagado de Grupo Control?

(GC) Te las voy a decir, son: A como me lo das, el tao tao, fuera de control, hay amor, cumbia con la luna, me quiero casar, lucerito, pues basicamente todas.

(C) ¿Como se llama el CD's el ultimo CD que han realizado?

(GC) Se llama Control y va salir el día 10 de Marzo, se lo recomendamos a toda la gente, que nos apoyen y espero que compren el disco.

(C) ¿ Cual es el nombre de la canción que van a empezar a promocionar?

(GC) La canción se llama Minacaita, y se trata de una chica bonita.

(C) ¿Cuantos CDs llevan?

(GC) Este es nuestro CD numero cinco.

(C) ¿Los han comparado mucho con Intocable, tu que opinas de esto?

(GC) Yo se que hay muchas comparaciones, pero siento que los dos tenemos dos estilo diferente.

(C) ¿ Les molesta que los comparen con ellos?

(GC) No claro que no al contrario nos gusta.

(C) ¿Porque?

(GC) Porque la gente sabe quien es quien y define la musica norteña y la musica cumbia, y aparte porque nosotros estamos mas guapos, ademas la calidad no se imita.

(C) Les agradesco por la entrevista, ¿hay algo que quieran agregar?

(GC) Que vamos a estar en la calle ocho, que eres de las reporteras mas guapas que nos han entrevistado, y pues que esparamos que la gente nos apoye como siempre.

Los chistes de la semana y son de indios

Va una india en el metro riéndose, y una señora que va detrás de ella le pregunta:

¿Qué le pasa señora?

La india le responde:

Es que hice tonta a la cajera que me vendió el boleto, le compré uno de ida y vuelta, y no pienso regresa

Llegan dos indiecitos a la iglesia y le dicen al padre: Buenos días, padrecito.

¿Qué tal hijos! ¿Cómo les ha ido?

Y un indiecito dice: Pos vinimos a confesarle que mi compadre y yo, ¡Pos seemos jotos!

No hijo, somos.

¿Apoco esté también.

Un indio en el registro civil: ¿Es usted casado?

Sí señor.

¿Con prole?

No señor, con Lupe.

¿Prole quiere decir HIJOS!

Ah sí, tengo un prolo y una prola

Una vez, un estadounidense, un español y un indígena viajaban en un pequeño avión. De pronto, el piloto les señala la necesidad de arrojar algo para descargar peso, pues la nave tenía problemas.

Para estar parejos, los tres individuos decidieron arrojarse.

El gringo se tira diciendo:

"¡Por mi patria!"

El español se lanza gritando:

"¡Pormi bandera!"

Entonces, cuando el indio se iba a tirar se le resbala el guarache y se cae del avión vociferando:

"¡Pormi guarache!"

Los inditos, Chano y María, son novios y se



Carla Soto with Grupo Control at last weekend's bail in Fremont, Ohio

quedan de ver en la plaza del pueblo.

Transcurre media hora, una hora... y Chano se comienza a desesperar cuando alo lejos, por la calle empedrada, viene corriendo María, dando huarachazos en el suelo.

Enfrente de Chano se tropieza dando una tremenda vuelta de campana, y como no traía calzones, se le vio hasta la muela del juicio.

Toda apenada, se levanta como resorte diciéndole a Chano:

"¡Ay Chano, vistes mi agilidad!"

Advertise in La Prensa. Call 419.870.6565 or 313.729.4435 or email: prensa789@aol.com

THE ONE STOP FOR ALL YOUR SOCCER NEEDS!

Specializing in Outfitting Teams and Clubs.



Jorge Sánchez, Owner 8220 Michigan Ave. 313-584-8584 Detroit, MI 48210 Fax: 586-746-1075 jorgesan1@juno.com

Mostrando este cupón obtendran el 15% de descuento

We have Christmas discounts! Se Habla Español

The ultimate self-help book.

Make life easier with The Opportunity Pages®!

Whether it's a public park, a cross street, or a good place to eat – you'll find it in The Opportunity Pages® from CenturyTel. The Opportunity Pages offers a complete listing of businesses in your area, as well as the best place to find all of your friends and neighbors. You'll also find helpful street maps of your area and a new and improved community section. It's no wonder more people use it more often than other directories.

The Opportunity Pages – the official yellow pages of your local phone company.

opportunitypages.com



The Opportunity Pages is a registered trademark of CenturyTel. © 2003 CenturyTel



Toledo's Olympian fighting his way to Greece An update on Vargas

By Fletcher Word
La Prensa Staff Writer

Devin Vargas is an Olympian, but he still has to fight his way to Greece for the 2004 Olympic Games. Last week, Toledo Mayor Jack Ford summoned Vargas to the 22nd floor of Government Center to wish the heavyweight pugilist well in his continuing quest to get a ticket to Athens. The mayor also presented the boxer with a symbolic Toledo coin to remind Vargas of the support his hometown will be giving him.

But Vargas knows about that support already. He has been backed by hordes of traveling Toledoans in his qualifying bouts to make the team. As he noted last week, other Olympic boxers, most of whom hail from larger urban

centers, have been impressed by the turnout from Toledo for Vargas.

In Cleveland last month, when Vargas posted a 29-22 decision over Chazz Witherspoon during the Olympic Box-Offs, the crowd was squarely in Vargas corner. That victory earned Vargas a spot on the Olympic team and gave Toledo its first Olympian in the sport in over 30 years.

But, Vargas still has a way to go to actually get to Athens. After his reception in the mayor's office last week, Vargas and his trainers—father, Ray, and Gil Yanez—left for the Olympic Training Center in Colorado Springs to begin training for a tournament involving champions from North, South, and Central America that starts in



Boxer Devin Vargas with Mayor Jack Ford

Tijuana, México on March 12.

Olympic heavy and super-heavyweights in boxing will only have 16 slots in Athens, unlike the rest of the weight divisions. The winner of the Tijuana

tournament will make it to Athens. If Vargas fails to win that tournament, he may have a second chance in Rio de Janeiro in April.

The 2000 Start High School graduate, who was named Golden Boy of the

2000 National Golden Gloves Tournament, is entirely optimistic about his chances of getting to Athens. In Tijuana, he will very likely have to meet Manswell Kertson of Trinidad whom he lost to in the 2003 Pan American games in a 14-12 decision. Vargas feels he has improved greatly since that bout and believes that a rematch will go his way.

His experience has already helped him prevail in his preparations for the Olympics. Vargas defeated a very strong, but inexperienced, Witherspoon in Cleveland when he began to counter his opponent's strength with movement and combinations.

Editor's Note: At the time *La Prensa* went to press, it was not known how many heavyweights would be in México in the single elimination event this weekend, but all would be from Latin American countries.

Troche

(Continued from page 1)

in accounting from David N. Myers College in Cleveland in 2000.

How did Adelante find and recruit Troche?

"I work with community-based organizations establishing partnerships throughout the state of Ohio, and in Toledo I worked closely with the Aurora L. González Center and the Latino Affairs Commission. When the position at Adelante opened up, they asked for a resumé and I sent one," explained Troche.

She said she is looking forward to moving to Toledo. A single parent, she is the mother of three daughters: Kazandra, 10; Lyzandra, 8; and Julivandra, 7.

She has already met many leaders of Toledo's Latino community including Luis Escobar, Robert Torres, Anita López, Margarita De León, and Cyndy Meachum.

"I think Adelante is a wonderful organization with a tremendous resource potential. I am working on an assessment of the agency's needs, and I hope to guide the agency into several areas of expansion. I know the community supports Adelante's programs and I look forward to working together with the community and increasing our presence," said Troche.

Troche is aware that one major difference between the Toledo and Cleveland Latino communities lies in the fact that Toledo's community is predominantly comprised of those of Mexican origin whereas those of Puerto

(Continued on page 12)

'El Duque' Hernández regresará a los Yanquis

Por RONALD BLUM

TAMPA, Florida, EEUU (AP), mar. 7: El cubano Orlando Hernández regresará a las filas de los Yanquis de Nueva York.

«El Duque», quien se recupera de una lesión en un hombro, por la que se perdió la temporada anterior, llegó el sábado a un acuerdo preliminar por un año y 500.000 dólares.

La firma del convenio depende de que el cubano apruebe un examen físico,

previsto para el lunes. Podría llegar al campo de entrenamiento de los Yanquis la tarde del domingo, de acuerdo con su representante Jeff Moorad. «No quiso desaprovechar la oportunidad de volver a los Yanquis», dijo Moorad.

El contrato de Hernández incluye bonos de 3.000 dólares por cada día que se mantenga en la lista de los peloteros activos, 45.000 dólares por cada apertura y 12.500 por cada relevo.

«El Duque», quien

percibió 4,1 millones de dólares el año pasado, cuando la lesión le impidió jugar por los Expos de Montreal, se sometió el 12 de mayo a una intervención quirúrgica que le reparó un desgarramiento ligero en el manguillo rotatorio.

Se estima que el lanzador derecho, de 38 años, necesitará entre dos y tres meses más para alcanzar el nivel de juego de las grandes ligas.

«Billy Connors cree que cuando muy tarde, él volverá en junio», dijo Moorad, en referencia al vicepresidente de personal de los Yanquis.

De permanecer saludable, Hernández reforzaría notablemente el cuerpo de pitcheo de los Yanquis. La rotación prevista de abridores incluye a Mike Mussina, Kevin Brown, el puertorriqueño Javier Vázquez, el cubano José Contreras y Jon Lieber. Sin embargo, Contreras ha sido aquejado por rigidez muscular en el lumbago y Lieber por un problema en la ingle derecha.

Los Yanquis han señalado que ambas lesiones son leves. Contreras tiene previsto lanzar el domingo contra Boston.

Tras escapar de Cuba, Hernández se unió a los Yanquis para la temporada de 1998, y los ayudó a conseguir tres títulos consecutivos de la Serie Mundial y cuatro gallardetes de la Liga Americana en cinco años. Tuvo una foja de 53-38 con 4,04 de efectividad en temporada regular, y una marca de 9-3 con promedio de 2,51 carreras limpias admitidas por partido en postemporada.

Burkett & Sons, Inc.

RESTAURANT EQUIPMENT AND SUPPLIES
FOOD SERVICE EQUIPMENT

Se Habla Español

Over 170,000 Sq. Ft. of Equipment in Stock
We sell/buy new & used equipment!

(419) 242-7377
(800) 828-8564

Fax (419) 2453482
3011 Council Street
Toledo, Ohio 43606
Off I-75, Exit 203B



¡Queremos ser su compañía de seguros!
¡Queremos ser su compañía de seguros!
¡Queremos ser su compañía de seguros!

¡NO HAY UN PAGO INICIAL ELEVADO!
BAJOS PAGOS MENSUALES

Abierto
lunes-viernes 9:00 - 6:00
sábados 10:00 - 2:00

North Toledo
3606 Sylvania Avenue
Toledo, OH 43623
419-476-7779

South Toledo
4440 Heatherdowns Blvd. #3
Toledo, OH 43614
419-382-3899

Oregon
3344 Navarre Avenue
Oregon, OH 43616
419-693-5555

Otras ubicaciones en Ohio: Canton • Coshocton • Kent • Mansfield • Springfield • Wooster

Acceptance
INSURANCE

LLámenos para una cotización gratis
La llamada es gratis - Hablamos español
1-888-9CARROS/1.888.922.7767

YARK
CHRYSLER

BMW
Ford
Jeep
Chrysler
Mitsubishi
Nissan
Oldsmobile
Pontiac-GMC
Porsche
Subaru

John (JJ) Flores
New & Used Car Sales

419-473-1521 ext. 14 • Fax: 419-473-0713
4757 Monroe St. • Toledo, Ohio 43623
www.yarkauto.com • jflores@yarkauto.com

CAMINO REAL

Mexican Restaurant

"Highly Recommended" by La Prensa

**Honest Homemade
Mexican Food**

Enjoy our **Margaritas at
all four* convenient locations:**

- West Toledo:** Sylvania & Douglas [music, 6:00-9:00PM, every night but Wednesday] and Franklin Park Mall *except the Mall
- Oregon:** 2022 Woodville Rd. [music on Wed. & Thur., 6:00-9:00PM]
- Bowling Green:** 892 S. Main St. [music on Fri., 6:00-9:00PM]



419.472.0700 Toledo

419.693.6695 Oregon

Me Hacienda

Authentic Mexican Restaurant

3302 Glanzman Road . Toledo, Ohio . 43614

Lunch Specials

\$3.75

Every Day From
11:00AM-2:30PM

Happy Hour Every Day!

Margarita's \$1.49
Domestic Beer \$1.49
Imported Beer \$2.00

Now 2:00PM-7:00PM!

Hours/Horas:

Sun-Thur: 11:00AM to 10:00PM
Fri-Sat: 11:00AM to 10:30PM
Bar Open to Midnight on Fri-Sat

Enjoy the Mexican atmosphere!
Enjoy the Mexican cuisine!



Call to make your party
arrangements today!
Tel: (419) 380-0411



Fun was had by all at LSU's Annual Scholarship Baile held last Saturday at the University of Toledo Student Union. El Camino Real supplied la comida mexicana at the sponsor's banquet [top photo]; Andrea Montez, Crystal You, & María Montes relax [middle photo]; and Alex Ramirez, Brenda Guel, & twins Terry & Tony Strode conduct a raffle and announce the winners [bottom photo]. Ramirez and Guel also created the baile program booklet. The twins were the MCs for the evening.

July 18th
Latino
Scholarship Día



Toledo Mud Hens
vs.
Durham Bulls
Tickets on sale
soon.

Sponsored by La Prensa & the Spanish American Organization

NUEVO BILINGUAL SERVICE CENTER



María E. Ruvalcaba
Notary Public



Spanish & English as 2nd
Language Classes for Children
& Adults/Any kind of
Document Translation
Email:
nuevobilingual@dundee.net

68 N. Roessler St.
Monroe MI 48162
Phone (734) 241-3317
Fax (734) 241-3326
Cell (734) 915-7006

**TAQUERIA
JALISCO**
Mexican Restaurant
Authentic Mexican Food

Open 7 days • 9:00AM-10:00PM
1244 Broadway, Toledo • 419-244-4601 • Fax: 244-4602

Bienvenidas Amigas!

EL RODEO



• Live Mariachi Music April 6 & 7, 6-9PM •

SUNDAY: Children's Menu is FREE
(Served to children under 10 years of age)
6 Pack Coronitas \$6.25

DRINK SPECIALS:

SUNDAY: AMERICAN BEER, \$1.49; IMPORTED BEER \$2.00;
MARGARITAS HALF OFF AFTER 1:00PM ON SUNDAYS ONLY!
LUNCH SPECIALS: MON-TUES, BUY ANY LUNCH AT \$3.99
(fajitas and carnitas not included)
HAPPY HOUR: Orange, Peach, Rasberry MARGARITAS \$2.99
(glass size is 12 oz., from 2PM to 5PM)

El Rodeo, 5125 Monroe Street, Toledo, Ohio 43623. 419-843-5558



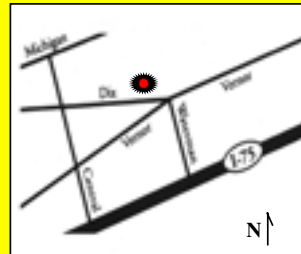
THE MEXICAN COMMUNITY
IS GROWING. TRY ONE
OF THE BEST NEW
RESTAURANTS!



Best of Detroit 2002-2003

OPEN: Sunday-Thursday 9AM - 11PM
Friday-Saturday 9AM - 12 Midnight

7278 Dix. • Detroit, MI 48209
(313) 841-3315 • Fax # (313) 841-3015



From I-94
Exit #212A Livernois
Take Livernois south to
W. Vernor west (right) stay to
the right merge onto DIX.
MiPueblo is on the right!

From I-75
Exit #46 Livernois -
Take Dragoon West to W. Vernor west
(left) stay to the right merge onto DIX.
MiPueblo is on the right!



Mathews Ford Your Latino Connection



2002 Ford Focus SV \$12,990
6-speed, Moonroof, CD,
Power Windows, Locks
[25813-A]



1996 Lincoln Continental
\$6,990
Leather, CD, Power [P4306-A]



2003 Ford Windstar LX \$17,990
V6, Auto, AC, AM/FM, CD, Power
Windows, Locks
[P4362]

APPLY FOR PRE-APPROVED LOAN BY MAIL

Name: _____, Address: _____
City: _____, State: _____ Zip: _____
Social Security #: _____, Phone: _____
How long employed: _____, Where: _____
Signature: _____ [Must sign]

Mail to: MATHEWS FORD, 2811 Navarre Ave., Oregon, Ohio 43616
By signing above, I understand you will be checking with credit reporting agencies and that the information provided by me is correct.



2000 Lincoln \$17,990
Deluxe interior, chrome wheels,
automatic, wood grain
[26201-B]



1995 Ford Mustang Cobra
5-speed, AM/FM Cassette, CD,
Power **MUST SEE!**
[26647-A]



2004 Ford Escape SAVE
Only 3,000 miles, 4x4, AM/FM,
CD, Power Windows, Locks
[P4366]

Our Latino Reps/Se Habla Español



Leo Espiño
3 years sales exp.



John Becerra
Sales & Finance Manager
13 years sales exp.



John (J.P.) Peña
16 years sales exp.



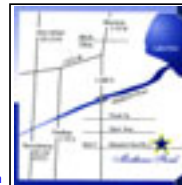
Mike Escareño
11 years sales exp.

Hours of Operation: Sales Dept:
Mon & Thur 9:00AM-9:00PM
Tue & Wed 9:00AM-8:00PM
Fri 9:00AM-6:00PM
Sat 9AM-5PM Sun Noon-4PM

• **OPEN SUNDAYS/ABIERTO DOMINGOS.**

Service, Parts, & Body Shop:
Mon-Fri 7AM-6PM Sat 7AM-1:00PM

Mathews Ford
2811 Navarre Ave.
Oregon OH 43616
419-698-4444
1-800-225-8210
Fax: 419-691-5077



• **Mention La Prensa and receive a free car wash!**

Thursday is College Night



Club Mystique

Salsa Merengue Hip Hop

DJ Tony Rios

419.382.3122

3122 Airport Hwy, Toledo

Free Admission with Ad

MasterCard Visa Accepted

You can trust me with all your insurance needs!



• Auto • Life
• Home • Health



Romie Brown

1837 W. Alexis Rd., ste. 2
Toledo, Ohio

Like a good neighbor,
State Farm is there.

Llama me a 419.480.1212

Abogado

Office: (419) 241-5506
Mobile: (419) 944-5057
FAX: (419) 242-3442
E-mail: andcheep@hotmail.com

MERLE R. DECH, JR.

ATTORNEY AT LAW

619 Adams St., 2nd Floor
Toledo, Ohio 43604-1423

10% Discount to
SENIOR CITIZENS
Only on Fabrics

Gavia Upholstery

Especializando en todo tipo de trabajos de tapicería • Antigüedades Restauradas
Todo tipos de mueble • 22 años de experiencia.

Josue Gavia 5618 Fort St.
313.971.4258 Detroit MI 48209



Reinhart

Charles Reinhart Company Realtors

JULIE PICKNELL
REALTOR

Office: 734-429-9449
Direct: 734-669-4536
Cell: 734-395-8383
Fax: 734-429-9448
e-mail:

1020 E. Michigan Ave
Saline, MI 48176

Breves
(Continued from p.1)

cualquiera de los dos países, y contribuir a ambos».

Bush dijo por su parte que «el presidente discutió el tema de las tarjetas de cruce fronterizo, y las visas para profesionales, y estamos haciendo progresos. Trabajaré para asegurar una inmigración segura y ordenada».

Sean McCormack, vocero de la Casa Blanca, dijo que el presidente «está comprometido a hacer eso, pero todavía estamos trabajando algunos detalles finales».

El portavoz dijo que no podía ofrecer un cronograma sobre cuando quedaría concluido el acuerdo. Tampoco quiso comentar sobre el otorgamiento de visas a profesionales a través del Tratado de Libre Comercio.

Por su parte, Fox señaló que ambos líderes «reconocen el valor de quienes vienen a los Estados Unidos para trabajar, estudiar, contribuir, y apreciamos lo que esto hará con respecto al flujo de visitantes».

De acuerdo al nuevo programa denominado US-VISIT, ya en vigencia en muchos aeropuertos y puertos, los visitantes de ciertos países deben ser fotografiados y sus huellas

digitales tomadas antes de ingresar a Estados Unidos. El sistema de seguridad será ampliado este año a los sitios terrestres más concurridos, y eso podría afectar a muchos mexicanos que realizan frecuentes viajes a Estados Unidos y que utilizan tarjetas de cruce fronterizo.

El viernes, el vocero de la Casa Blanca Scott McClellan dijo que el gobierno analizaba una propuesta para que los mexicanos que viajan frecuentemente a Estados Unidos empleen esas visas de multi-uso en lugar del nuevo sistema. Dichas visas requieren extensivo chequeo de antecedentes, fotografías y huellas digitales de los usuarios.

El anuncio de Fox indica cierto progreso en las conversaciones entre ambos mandatarios.

La última vez que Bush invitó a Fox a Texas, en agosto del 2002, el líder mexicano decidió cancelar la visita 10 días antes de concretarse, en protesta por la ejecución en Texas de un condenado por asesinar a un policía. Fox dijo que el ejecutado era un ciudadano mexicano, y que no se le había permitido solicitar la ayuda legal del consulado de su país. Pero funcionarios de Texas cuestionaron esa afirmación.

La demorada visita de dos

años a la hacienda de Bush tiene como propósito suavizar las tensas relaciones entre los dos vecinos de América del Norte. Sin embargo, se cree que los avances serán escasos en torno a inmigración, seguridad, pago por deudas de provisión de agua y otros temas.

Al tope de la agenda de Fox figura presionar para que Bush continúe con su propuesta de dar visas temporales a indocumentados, la mayoría procedentes de México, y que tienen un empleo en Estados Unidos, o la promesa de uno.

La propuesta de Bush ha generado críticas en sectores conservadores de su partido, el republicano. Varios expertos han indicado que es muy difícil que el Congreso, controlado por los republicanos, apruebe la propuesta este año.

Aún así, Bush dijo que la propuesta sigue siendo una prioridad. «Ciertamente espero que el Congreso trate este tema, pero no se puede decir qué ocurrirá en un año electoral», dijo Bush. «Es muy difícil indicar en qué fecha» entrará en efecto, añadió.

Troche
(Continued from p.7)

Rican descent are more prevalent in Northeastern Ohio.

"I think it is a good thing to work with the different Latino communities," said Troche, who believes that a key to community success is working across the cultural lines that frequently divide the community like an invisible San Andreas Fault.

She is also keenly aware that this is a hot-button issue in many parts of the country. "There is a new generation of community leaders across the country who have said 'Let's unite; we are too few in number to be divided.' Although we are now the largest minority group in the country, we are still without representation until we unite," said Troche.

"I will be working to bridge that gap between our communities," promised Troche.

Troche serves on the Cleveland Community Relations Board, is an executive member of the Young Latino Network, a member of LATINAS (Latinas Advocating Together in New Arenas and Science), and a member of El Centro Cultural Julia de Burgos.

She is also a member of the Cleveland Municipal Public School Hispanic Ad Hoc Committee and the Ohio Latino Health Coalition.

Prior to her appointment with the Puerto Rico Federal Affairs Administration, Troche was a business operations executive for Nashua, NH-based Netxar Technologies, Inc., a leading information systems consulting company. Troche opened and successfully operated the company's first office in Puerto Rico.

BROWN

AUTOMOTIVE

PORTAC
HYUNDAI
MAZDA
HONDA

ARTURO A. MARTINEZ

New Used Sales/Leasing

(419) 941-2222
1 (800) 686-3535
FAX (419) 941-9662

BROWN HONDA
6155 W. CENTRAL AVENUE
TOLEDO, OHIO 43615

Register
to Vote!

AZTECA TRAVEL

• Notario Público • Traducciones
• Vendedor de Latino DISH

MARIA GONZALEZ
419.385.1150

3831 GLENDALE . TOLEDO . OH. 43614



Reinhart

Charles Reinhart Company Realtors

Office: 734/480-4300
Fax: 734/480-7320
Direct: 734/669-5988
Cell: 734/644-1420

E-Mail: bvaldez@reinhartrealtors.com
Website: www.reinhartrealtors.com
300 N. Huron, Ypsilanti, MI 48197
2200 Green Rd., Ann Arbor, MI 48105

BRENDA VALDEZ
REALTOR
Agente De Los Hispanos

TASTE OF TEXAS



IN THE ERIE STREET MARKET

The best tamales this side of the Rio Grande.
A variety of flavors. Made fresh daily.

Hot Sauces

Nacho Mama Salsa (419) 243-1753

Holy Guacamole Open 7 days a week

Breakfast & Lunch Tacos 7:00 am - 5:00 pm

TATE FUNERAL SERVICES



Mr. Robert O. Tate, Jr.
President/Director

1003 Broadway
Toledo, Ohio 43609

A Service of Excellence
Sales • Pre-Planning • Traditional

419.254.9307 Phone
419.254.9313 Fax



Who should attend the Charter One Career Fair?

Now Hiring For:
Customer Service Representatives
Sales Associates
Full & Part Time

We are looking for motivated team players that possess excellent customer service and sales skills. Restaurant and retail sales associates encouraged to apply!

For immediate consideration, plan on attending our...

CAREER FAIR

Thursday, March 11, 2004
10 am - 3 pm
Westgate Branch
Corner of Central Ave and Executive Parkway

Please bring resume and be prepared to meet with Human Resources and members of our management team. If unable to attend, please apply online at www.charterone.com.

Member FDIC
Equal Opportunity
Employer

CHARTER ONE
CAREER FAIR

Next Week in
La Prensa:

A detail article on
LSU's highly
successful 1st
Scholarship
Bail at the
University of
Toledo as
**Latino
Student
Union**

Full time Instructors in Telecommunications

Instructors/Visiting Assistant Professors
Department of Telecommunications

The Department of Telecommunications in the School of Communication Studies at Bowling Green State University seeks two full-time non-tenure track positions with benefits to start August 2004. The positions will be filled at **Visiting Assistant Professor or Instructor** levels. The positions will be for up to **two years**. Both are renewable. Position one involves writing for the electronic media, including scriptwriting and other media writing courses. Position two involves radio studies and supervision of student-run radio stations. Proficiency in hands-on radio production, studio operations, programming, and editing is required. Additional interests in film and video criticism, minorities, and women in mass media, and media literacy are a plus.

Minimum qualifications for both positions include evidence of teaching effectiveness. An earned Ph.D. by the start date is necessary for appointment to the rank of Visiting Assistant Professor. An earned M.A. by the start date is necessary for appointment at the rank of Instructor. Degree in Telecommunication, Mass Communication, or a media-centered field is preferred; related fields or specializations will be considered.

Submit a cover letter, curriculum vitae, three original, current reference letters, and documentation of teaching effectiveness postmarked by April 9, 2004 to:

Dr. Srinivas Melkote, Search Committee Chair
Department of Telecommunications
322 West Hall, Bowling Green State University
Bowling Green, Ohio 43403

Finalists must provide transcript of evidence of highest degree earned. Electronic and faxed applications cannot be considered.

BGSU is an AA/EO employer

Investigate Agent

Professional needed to investigate allegations of neglect and abuse of persons with mental retardation or developmental disabilities. Requires Bachelor's degree in Social Work or Law Enforcement and two years of experience investigating. Starting annual salary is \$35,625. Candidates can send résumé or apply in person:

Lucas County Board of MRDD
Attn.: Human Resources/CSC
2001 Collingwood Blvd.
Toledo, OH 43620

EOE

TORTILLAS MAQUINAS

TODO LO QUE
USTED QUIERE
SABER DE
MAQUINARIA PARA
TORTILLA DE MAIZ,
DE TRIGO Y
BOTANAS;
MAQUINAS INDUS-
TRIALES,
SEMIAUTOMATICA,
Y MANUALES
PATENTADAS LADA
SIN COSTO.
1.888.301.86.07.
WWW.G-
VILLAMEX.COM.

INTERESTED BIDDERS:

**TOLEDO PUBLIC SCHOOLS - NEW OAKDALE ELEMENTARY
SCHOOL INFORMATIONAL UPDATE**

Sealed bids will be accepted by the Board of Education of the Toledo Public School District until **12:00 NOON on APRIL 13, 2004**, at the Toledo Public Schools Treasurers' Room 3, 420 E. Manhattan Blvd., Toledo, Ohio 43608, for all labor material and supervision necessary for the New Oakdale Elementary School, as more fully described in the drawings and specifications for the project prepared by The Collaborative Inc. and will be opened publicly and read immediately thereafter.

Bid Documents for the project may be examined at the F.W. Dodge plan rooms in Maumee, Dayton, Columbus, Ft. Wayne, and Southfield; Reed Construction Data in Novi, MI, Ohio Construction News in Cleveland, Builders Exchange in Cleveland, University of Toledo - Capacity Building, E.O.P.A. - Hamilton Building, Northwest Ohio Hispanic Chamber of Commerce and the Northwest Ohio Black Chamber of Commerce.

Bidders may obtain copies of the documents starting **March 10, 2004, which can be purchased from Becker Impressions, 4646 Angola Rd., Toledo, OH, 43615 phone: (419) 385-5303. Drawings only with the purchase of the manual may be obtained on CD-Rom for no cost.**

A PREBID CONFERENCE is scheduled for **March 23, 2004, at 2:00pm** at the Oakdale Swing Space School, 1701 E. Broadway St., Toledo, OH 43605.

If you have any questions, or if you need additional information, please direct all questions in writing to Amy Runge, LGB-LLC fax (877) 281-0784.

Bid Package Estimate:

Bid Item 1: Site Work	\$ 609,100
Bid Item 2: General Trades	\$3,322,334
Bid Item 3: Plumbing	\$ 317,800
Bid Item 4: HVAC	\$1,290,600
Bid Item 5: Electrical	\$ 707,300
Bid Item 6: Fire Protection	\$ 130,900

Herbalife
100% natural
Quema grasa,
bloquea antojos,
e impulse su energía.
Llame a Tita:
313.617.6568

¿Sentimiento Latino?
Mon-Fri
12PM - 1PM
Sat & Sun
5PM - 6PM
Brought to you by Jazz Direct Marketing
To place an ad
call 313-255-4331
Visit us at
www.jazzdirectmarketing.com

PLACE YOUR CLASSIFIED IN LA PRENSA!

Call
(419) 242-7744 or
(313) 729-4435

Visit us on the web:
www.laprensatoledo.com

TV6
Comcast

Northgate Apts.

Senior community for persons **55 and older**. Rent based on income. Included heat, appliances, drapes and carpeting.

Call to inquire about our special.

Call 419-729-7118, Mon - Fri 9 - 5 for details.



FOR THE BEST TAMALES IN TOWN!
Hot, mild, or the Plain Jane for los niños.
Call Rubén Ramos at
(419) 255-5007



Having trouble getting car financed?

Local car dealer has quality, pre-owned vehicles. Cash or financing. Call today!
Dave Hernández, 313-366-8660,
Monday-Friday, 9AM-7PM, Sat. 10AM-5PM

Oswaldo Vilela, MD

2723 Navarre, Suite 203
Oregon, Ohio 43616

Ginecologo - Obstetra
Call 419.697.4281

Hablamos Español

Recibimos Pacientes Nuevos
Sin Seguro. Precios especiales.



JOB COACH SUBSTITUTE

The Lucas County Board of MRDD seeks qualified candidates for Job Coach Subs. Requires high school diploma or GED and one year of job coach or vocational trainer work experience with individuals with mental retardation and/or developmental disabilities in a community-based setting. Apply in person or send résumé to:

Lucas County Board of MRDD
Attn.: Human Resources/CSC
2001 Collingwood Blvd.
Toledo, OH 43620

EOE

¡GANA MAS DINERO!
ES FACILISIMO!
Vende por catálogo productos de la prestigiosa marca **intima.**
redrones, colchas, sábanas, toallas
Comienza tu propio negocio
Llama YA sin costo y pide tu catálogo GRATIS
1.877.426.2627
www.Cochasintima.com

Register to Vote!

Position: Clinical Specialist
FLSA Status: Exempt, Full-Time

This position exists to provide direct clinical therapy and casework services at NPI's Griffin Street housing location. This project was developed to serve formerly homeless veterans with mental illness. Services may include assessment, treatment planning, individual and group counseling, as well as linkage, referral, and advocacy. This position takes an active role with clients to increase the likelihood of success in housing experience, and in their recovery, as well as to prepare them for independent housing. The Clinical Specialist plays a lead role in the delivery and ongoing development of clinical programming, under the supervision of NPI's Clinical Supervisor.

Minimum qualifications include a Master's degree, independent licensure by the State of Ohio Counselor, Social Worker, and Family Therapist board, and a minimum of 5 years experience providing group and individual therapy, developing treatment plans, and conducting diagnostic assessments.

Employment benefits include a competitive salary, health insurance, retirement plan, employee training assistance, and paid sick, vacation and holidays. This position must be able to work with people who are multi-cultural, disabled and economically disadvantaged.

Interested candidates should send a cover letter and salary requirements to: Mitchell J. Steils, LISW, Vice-President of Clinical Recovery Services, c/o NPI, 2753 Central Ave., Toledo, OH 43606, or e-mail to clinicalspecialist@neighborhoodproperties.org.

Information must be received before 5:00 pm on March 12, 2004 to assure consideration. No phone calls please. EOEC



2nd Annual
Latino
Scholarship
Day
July 18, 2004

with the Toledo Mud Hens

SERVICIOS PARA CALENTADORES

Personal totalmente calificado
 25 años de experiencia en el Mercado
 Electricidad, Carpintería, Plomería
 Compostura de refrigeradores, Calentadores
 y Remodelación
 Con licencia y seguro. 419-242-7539
 ¡Le damos el presupuesto el mismo día!

SE SOLICITA

señora o señorita
 (sin niños) para trabajar
 en la limpieza de casa
 en el área de Grosse
 Point con excelentes
 referencias.
 Para más
 información llamar a
 Anjelica al teléfono
 (313)823-6715.

**SANCHEZ
 ROOFING**

Preventive
 maint; roof repairs;
 rubber roofing; re-
 roof shingles; 25
 years exp; roof
 coatings; roof
 leaks; se habla
 español; call Pete
 Sánchez, 419-787-
 9612.

**¡UNA VIDA
 SALUDABLE ES
 FACIL!**

Lusca y sientase
 mejor. Pierda peso y
 pulgadas, elimine su
 estress, elimine
 problemas digestivos,
 nutrición para niños y
 adultos de todas las
 edades. Llama a Hilda
 Aguilar 313.841.2326
 de 9:00AM a 5:00PM.

**¡¡ATENCIÓN HISPANOS!!
 ¡HOMBRES Y MUJERES. NIÑOS Y
 ADULTOS!**

TE OFRECEMOS PRODUCTOS PARA LA
 SALUD 100% NATURALES PROVENIENTES DE
 MEXICO, VISITANOS SIN COMPROMISO DE
 COMPRA TODOS LOS SABADOS A LAS 5 DE LA
 TARDE EN 68 N. ROESSLER ST. O LLAMA AL
 (734)-241-3317 SE HABLA INGLÉS Y ESPAÑOL.

SI NO TIENES ASEGURANZA MEDICA Y
 TIENES PROBLEMAS DE SALUD TALES COMO:

- ALERGIA
 - ASMA
 - ARTRITIS
 - DOLORES DE CABEZA
 - MIGRAÑA
 - AGOTAMIENTO
 - CANSANCIO
 - PROBLEMAS CON LA MEMORIA
 - EMBOLIA
 - INFERTILIDAD
 - DESGASTE DE HUESOS
 - PROBLEMAS DIGESTIVOS
 - PROBLEMAS CON EL RIÑÓN
 - OSTEOPOROSIS
 - FALTA DE APETITO
 - SOBREPESO
 - PROBLEMAS HORMONALES
 - PROBLEMAS CON LA PROSTATA
 - DIABETES
 - ALTA PRESION
 - BAJA PRESION
 - PROBLEMAS CON EL HIGADO, ETC.
 - VISITANOS O LLAMANOS NO TIENES NADA
 QUE PERDER.
- ¡NO te confundas, estos productos no son Herbalife!



NIGHT SORTERS AT OUR TOLEDO-HUB

\$11.00 / hr. – Nights

\$11.50 / hr. – after 6 months

\$12.00/hr. – after 1 year

BAX also offers outstanding benefits including:

- **Comprehensive medical and dental benefits**
- **Educational Assistance (\$2000 per year)**
- **Paid Holidays and Vacations**
- **Paid training**
- **Uniforms provided/Work boot discounts**
- **On-Site College Classes**

This position is part-time. Primary responsibilities include, but are not limited to, loading, unloading, sorting, stacking, weighing, and transporting freight through the HUB system. Those qualified for this position must be able to lift up to 70 pounds on a consistent basis, possess a valid driver's license with a satisfactory driving record, possess a high school diploma or equivalent, successfully pass a pre-employment drug screen and background check, and must be at least 18 years old. Previous package handling experience is a plus.

Apply between the hours of 9:00am-11:am or 2:00pm-4:00pm, Monday thru Friday. We are located behind the Toledo Express Airport off of 20A at:

BAX GLOBAL
 One Air Cargo Pkwy. E.
 Swanton, OH 43558
www.baxglobal.com

Call our jobline today (419) 867-9911 * press option 3, then 1.

An Affirmative Action, Equal Opportunity Employer, M/F/D/V

**Notice of Change of date of
 Chávez function**

Adelante, Inc.'s 2nd
 Annual César E. Chávez
 Award and Dinner,
 originally scheduled for
 March 31—Chávez's
 birthday—has been
 cancelled and postponed
 to September. Call
 419.241.8440 for any
 questions or concerns.

Administrative Assistant

Non-profit organization seeks motivated, organized and proficient individual to assist CEO.
 Requires an Associate degree, excellent communication and organizational skills, and working knowledge of MS Office applications. EOE.

Send resume to:
 6111 S. Broadway
 Lorain, OH 44053

Notice of Public Hearing

The Board of Commissioners of the Lucas Metropolitan Housing Authority (LMHA) is preparing to submit its Five-Year and Annual Public Housing Agency (PHA) Plan to the Department of Housing and Urban Development (HUD) for the fiscal year beginning July 1, 2004.

A public hearing will be held on Wednesday, April 7, 2004, at 4:00PM in the McClinton Nunn Community Building, 425 Nebraska Avenue, Toledo, Ohio. This hearing will provide interested citizens with pertinent information regarding the strategic goals and program activities of the LMHA. Citizens are encouraged to attend this public hearing to provide their input on the PHA Plan. Copies of the Plan with proposed revisions will be available for viewing at: 430 Nebraska Avenue, 211 S. Byrne Road, and 131 Indiana Avenue, Toledo, Ohio, and LMHA's website: www.Lucasmha.org.

Should any attendee require auxiliary aids due to a disability, please contact the LMHA administrative office (419) 259-9457 at least one week prior to the hearing date to ensure your needs will be accommodated.

Robert Houck, Chairman
 Lawrence E. Gaster, Executive Director



**KUSS CORPORATION
TECHNICAL OPPORTUNITY**

Kuss Corporation, a wholly owned subsidiary of Cummins Inc., is a rapidly growing manufacturer of automotive and specialty filter products. Kuss Corporation has several immediate opportunities for technical professionals:

Manufacturing Engineer

Your responsibilities will include managing manufacturing equipment projects from inception to production, working with Product Engineers to design, quote, and introduce new filtration products and processes, installing and starting up new molds, tooling, and processes, providing advanced problem solving and troubleshooting of manufacturing processes, supporting manufacturing by responding to production issues as needed, providing documentation and training on new processes or changes as needed, providing support to other departments at Kuss, participating as an active member of the Engineering team, and completing any other job related duties assigned by the Director of Engineering.

This position requires a four year technical degree, proven experience in the application and support of automated manufacturing systems preferably in the automotive industry, plastic injection molding experience and/or filtration experience preferred, project management skills, demonstrated "Hands on" capabilities, problem solving skills, process troubleshooting skills, proven mechanical, electrical, pneumatic, and hydraulic systems skills, PLC and robot programming skills, ultrasonic or vibration welding knowledge, specific knowledge of electronic based sensor and system diagnostics and datalinks is a plus, and self starter with good interpersonal skills.

We offer a stimulating environment and competitive salary and benefits. For prompt, confidential consideration, apply electronically to Cummins Corporate Staffing at:

www.cummins.com
Click Employment, click Job Search, click open position, and complete the Online Response Form
Equal Opportunity Employer
M/F/D/V

**SOCIAL WORK
PROGRAM MANAGER**

Unison Behavioral Health Group is seeking a Program Manager to provide clinical supervision to team of Community Support Providers. Qualified candidates must have leadership ability and creative problem solving skills. LPCC, LISW, or MSN is required, along with case management or other work experience with adults with serious mental illness. Prior supervisory experience is preferred. Send resume with cover letter to:



Human Resources - PM
1425 Starr Avenue
Toledo, OH 43605
Fax 419 693-0768
Email: HR@UNISONBHG.ORG
EOE

REGISTERED NURSE

Full-time RN position providing direct medical and community support services to consumers in the community and in clinic setting. Other duties include providing medication education and health assessments. Position is scheduled on a nine-day rotating bi-weekly schedule and requires being on call based on team rotations. Qualified candidates must possess Ohio RN license. At least 3 years psychiatric nursing experience in hospital environment preferred.



Human Resources - RNP
1425 Starr Avenue
Toledo, OH 43605
Fax 419 693-0768
Email: HR@UNISONBHG.ORG
EOE

**Se Solicita
Niñera**

Se Solicita Niñera Que sepa Hablar Ingles mas o menos. Responsable y puntual. Para cuidar una niña de 8 años en Dearborn Heights. Para Detalles llamen a la Sra. Dawson al (313)350-0943. Dejen mensaje por favor!

Maintenance Serviceperson

The Metroparks of the Toledo Area has an opening for a part-time building/grounds maintenance serviceperson located at Oak Openings Metropark Lodge. High school grad or equivalent with experience in facility and grounds maintenance. Salary is \$8.35/Hr. Must be at least 18 yrs old and have a valid drivers license. Apply at Administrative Office, Wildwood Metropark, 5100 W. Central Ave., Monday through Friday, 8:30 a.m. to noon and 2 p.m. to 4:30 p.m. beginning March 8, 2004 through March 19, 2004. Resume required. EOE/AA You may download application and view job description on our web site at: www.metroparkstoledo.com

Deckhand/Interpreter

The Metroparks of the Toledo Area are looking for qualified individuals to fill the seasonal position of Deckhand/Interpreter located at Historic Providence Park in Grand Rapids, OH. Up to 40 hrs. per week, April through end of November. Ability to steer & dock canal boat, interpret historic Miami & Erie Canal and provide visitors an educational and entertaining experience on the canal boat. Apply March 8th through March 19, 2004 at Administrative Office, Wildwood Metropark, 5100 W. Central Ave., Monday through Friday, 9:00 a.m. to Noon and 2 p.m. to 4:30 p.m. Resume required. EOE/AA. You may download application and view job description on our web site at www.metroparkstoledo.com

**SS. PETER & PAUL
FUNDRAISER**

Sunday, March 14

Breakfast - 8:30 to 11:00 a.m.

Chorizo con huevosHomemade papas and refried beans. Dessert and coffee

Dinner - 11a.m. to 3:00 p.m.

Two gorditas de carne and guacamole
Rice and beans
Dessert
Pop or coffee or Big bean and meat burrito
Rice and beans
Desert
Pop or coffee

\$5.00 per plate

All proceeds are for the benefit of Sts. Peter & Paul Church

Welcome to Quality Hispanic TV Programming

Produced by:

Tony Rios Enterprises, Inc.

P.O. Box 80146
Toledo, Ohio 43608
Telephone: 419-729-9915
Fax: 425-928-3585
Email: Rios@voceSLatinas.com
Website: <http://www.voceSLatinas.com>

Reach the Hispanic Community
Advertise on Voces Latinas TV Show

**THIS WEEK:
Carnaval de
Barranquilla,
Colombia**

Toledo, Ohio
Buckeye Cablesystem Channel 69
Thursday 10:00PM
Sunday 1:00PM
**Note the Change in Channel
We are now on Channel 69!**



**SUPERVISING ATTORNEY
Why just make a living when you can make a difference!**

Legal Aid of Western Ohio (LAWO), a non-profit law firm providing free high quality legal assistance to eligible low-income persons in northwest and west-central Ohio, seeks a Supervising Attorney for the Housing Unit in its Toledo office. Supervising attorneys are responsible for the work of attorneys and paralegals, handle their own caseload, work with community groups, and perform administrative duties. Candidates must demonstrate excellent legal, writing, and communication skills, a commitment to legal services for the poor, and computer proficiency. Membership in Ohio Bar or ability to be admitted by motion or temporary certification required. Three years legal and litigation experience required. Previous experience with community-based organizations and legal services in housing law is highly preferred. Ability to communicate in Spanish helpful. Salary negotiable depending upon experience. Excellent fringe benefits, including pension plan. Send resume to Supervising Attorney, LAWOW, 520 Madison Ave. Ste. 640, Toledo, OH 43604, as soon as possible or e-mail jobs@lawolaw.org. Equal access to LAWOW's office is available. Those applicants requiring accommodation to the interview/application process should contact the Administrator at the address listed above.

Equal Opportunity Employer.

Mi Mexican Store

Country Trail Plaza, 4238 Airport Way, Toledo, Ohio
(between Reynolds & Spivey in heart of Swan Creek Park)
Now Offering Barbacoa, Carnitas, Chicharrones, & Pan Dulce on Weekends and Tamales & Breakfast Burritos Daily!



**New Store Hours
Nuevo Horario**
M-F 9:30 AM - 7:00 PM
Sat. 9:00 AM - 7:00 PM
Sun. 9:00 AM - 5:00 PM

Large selection of Tejano CD's
www.mexicanstore.net
(419) 385-0418

**H.D. Charlys
Family Restaurant**

Join us for a delicious Mexican-style breakfast. Jumbo burritos, taco salads, y más.
Full breakfast, lunch, & dinner menu.

H.D. Charlys 419-382-1115
3312 Glendale Ave. fax: 381-1040

Bring this AD and get 20% off your dinner!



Latino Student Union treasurer Cristina Alvarado, Lucas García, Pam Contreras, Danny Contreras, and screaming fans enjoy the sounds of Grupo Vida and La Nueva Onda at LSU's baile last Saturday at the University of Toledo. Danny Contreras is a candidate for Lucas County sheriff. See related story on page 12.

Seguridad de Sindicatos
Gran Beneficios
Entrenamiento Profesional
Buenos Sueldos
Adelantamiento de carreras

ACP
alliance of construction professionals
Alianza de Construcción Profesionales

Edifica tu futuro con nosotros

Para más información, por favor
llame a Marisol Ibarra, Director of
Workforce Development, at 419.241.3601 www.acp1.com